



## ESPAÑOL

**IMPORTANTE: CARGUE LA PILA COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.**

Gracias por seleccionar la ProTac® 2.0 Rail Mount, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar la ProTac® 2.0 Rail Mount. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su ProTac® 2.0 Rail Mount.

**ADVERTENCIA** **MANIPULAR UNA ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE SEGURIDAD DEL FABRICANTE DEL ARMA Y DE LA LINTERNA. NO MANIPULE NUNCA UNA ARMA SI NO HA RECIBIDO FORMACIÓN CALIFICADA. DEBERÁN TOMARSE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO. NO APUNTE NUNCA UNA ARMA DE FUEGO A ALGO QUE NO ESTÉ DISPUESTO A DESTRUIR.**

**ADVERTENCIA** **LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UNA ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. ASEGUÍRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA AL INSTALAR, LIMPIAR, AJUSTAR LA PUNTERRÍA, MANTENER O RETIRAR LA LINTERNA. ACTIVE LA LINTERNA SOLO CON LA MANO QUE NO SE UTILIZA PARA DISPARAR MIENTRAS UTILIZA UN AGARRE DE DOS MANOS EN EL ARMA DE FUEGO CON EL DEDO ÍNDICE FUERA DEL PROTECTOR DEL GATILLO.**

**ADVERTENCIA** **RIESGO DE LESIÓN. EL USO DE COMPONENTES DE CALIDAD INFERIOR O POSVENTA, LAS MODIFICACIONES A LAS PARTES ORIGINALES O EL USO DE ESTA LINTERNA CON CUALQUIER PRODUCTO INCOMPATIBLE PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR EL FALLO DEL PRODUCTO O UNA LESIÓN PERSONAL.**

**CUIDADO** RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006-07.

**CUIDADO** EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILEPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.

**CUIDADO** La serie ProTac® proporciona un potente haz. Cuando funciona durante un periodo prolongado, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. Esto es NORMAL y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor producido durante el funcionamiento consiste en disminuir de manera SIGNIFICATIVA la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta un riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves períodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema.

**SEGURIDAD DE LAS PILAS**  
**CUIDADO** RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASE, TE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

**CARGA**  
**AVISO** Cargue la pila antes de usarla por primera vez.

El sistema ProTac® 2.0 Rail Mount incluye una pila de ión litio SL-B50® recargable. La pila SL-B50® puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipales. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en E.U.U.: RBRC).

La pila SL-B50® puede cargarse fuera de la linterna o mientras está instalada. La pila en sí incluye circuitos de carga e indicadores para la carga. La pila puede dejarse enchufada en un cable USB-C de manera continua, no existe peligro de sobrecarga.

Para cargarla dentro de la linterna, en primer lugar, apague la linterna. Deslice hacia abajo el aro de acceso en la base del cabezal para destapar el puerto USB-C. Enchufe el conector USB-C en el puerto USB-C y encuflíe el otro extremo del cable en una fuente de alimentación. Los indicadores de carga LED están situados en la pila junto al enchufe USB-C.

**Indicadores de carga LED**

- Cargando... LED rojo encendido.
- Cargando... LED verde encendido.

El tiempo de carga es de aproximadamente 6 horas cuando se utilizan adaptadores de CA de Streamlight.

**FRANÇAIS**  
**IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.**

Merci d'avoir sélectionné la ProTac® 2.0 Rail Mount, une lampe vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser la ProTac® 2.0 Rail Mount. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Le présent guide contient des instructions importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre ProTac® 2.0 Rail Mount.

**AVERTISSEMENT** **LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCES. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ D'UTILISATION DU FABRICANT DE LA LAMPE TORCHE ET DE L'ARME À FEU. NE MANIPULEZ JAMAIS UNE ARME À FEU À MOINS D'AVOIR REÇU UNE FORMATION ADÉQUATE. DES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE PRISES À TOUT MOMENT. NE DIRIGEZ JAMAIS L'ARME À FEU VERS QUELQUE CHOSE À MOINS D'AVOIR L'INTENTION DE TIRER.**

**AVERTISSEMENT** **LA DÉCHARGE ACCIDENTELLE D'UNE ARME À FEU PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCES. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ORIENTATION DU TIR, DE LA MAINTENANCE OU DU RETRAIT DE LA LAMPE TORCHE. ACTIVER UNIQUEMENT LA LAMPE TORCHE AVEC LA MAIN QUI N'EST PAS SUR LA DÉTENTE TOUT EN EMPLOYANT UNE PRISE À DEUX MAINS SUR L'ARME À FEU ET AVEC LE DOIGT SUR LA DÉTENTE EN DEHORS DU PONTE.**

**AVERTISSEMENT** **RISQUE DE BLESSURES. L'UTILISATION DE COMPOSANTS NON CONFORMES OU DE COMPOSANTS DE RÉSERVE, LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PIÈCES D'ORIGINE, OU L'UTILISATION DE CETTE LAMPE TORCHE AVEC TOUT PRODUIT INCOMPATIBLE PEUVENT ANNULER LA GARANTIE ET ENTRAÎNER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT OU DES BLESSURES CORPORELLES.**

**ATTENTION** RAYONNEMENT LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME CEI 62471 Ed. 1.0:2006-07.

**ATTENTION** LE MODE « STROBOSCOPE » PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'EPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

**ATTENTION** La serie ProTac® produce un faisceau fuerte. En cas d'utilisation prolongée, ces lampas ont tendance à surchauffer. Ceci est NORMAL y no es un defecto. Una lámpara LED de tamaño y de rendimiento comparables producirá las cantidades de calor comparables pendiente el funcionamiento. La única manera de reducir la chaleur de fonctionnement est de diminuer CONSIDERABLEMENT la puissance ou d'aumenter la taille de la lámpara. Même si cette chaleur peut déclencher un mouvement réflexe de « échec-prise » si una lámpara caliente dejada sin supervisión es ramassée, la température en soi ne présente aucun risque de brûlure. En cas d'utilisation tactique pendant de courtes périodes para vider une pièce, repérer des intrus, etc., la chaleur no sera un problema.

**SÉCURITÉ RELATIVE AUX PILES**  
**ATTENTION** RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE, VEILLEZ À NE PAS DÉASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADEQUATE.

**CHARGE EN COURS**  
**AVIS** Charger la pile avant la première utilisation.

Le système ProTac® 2.0 Rail Mount est expédié avec une pile lithium-ion rechargeable SL-B50®. La pila SL-B50® est reciclable. A la fin de sa duré de service, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit ilégal d'éliminer la pila avec les ordures ménagères municipales. Consultez les responsables locaux chargés de l'éliminación des ordures ménagères para conñarre las soluciones de recyclage o d'éliminación adecuadas (aux Estados Unidos : RBRC [Société de recyclage des piles rechargeables]).

La pila SL-B50® peut être chargée à l'extérieur de la lámpara o lorsqu'elle est installada. La pila elle-même contiene un circuit de charge y de indicadores de charge para el charge. La pila peut rester branchée sur el cable USB-C de manière continue ; il n'existe aucun danger de surcharge.

Pour charger à l'intérieur de la lámpara, éteignez d'abord la lámpara. Faites glisser vers le bas la baguette d'accès à la base de la tête pour découvrir el port USB-C. Branchez el conector USB-C sur el port USB-C et branchez el autre extrémité du cable sur una source d'alimentación. Los voyants LED de charge se trouvent sur la pila à côté de la prise USB-C.

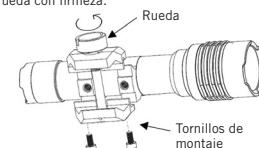
## SEGURIDAD DEL CABLE DE CARGA

- Sea cuidadoso con el cable.
- Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.
- Retire la linternita del cargador antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina.
- No trate de reparar la linternita ni el cable por su cuenta. Llevalos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a la fábrica.

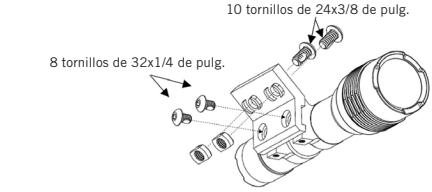
## MONTAJE

La abrazadera del riel ha sido diseñada para acoplarse y soltarse de manera rápida y segura de rifles carabinas y ametralladoras con un riel 1913 MIL estándar o M-LOK®\*.

Para el riel 1913, gire la rueda hasta que la abrazadera esté completamente abierta. Deslice la abrazadera por encima del riel 1913 del arma y vuelva a apretar la rueda con firmeza.



Para utilizar el soporte M-LOK®, sustituya la abrazadera del riel 1913 retirando los dos tornillos de montaje con la llave hexagonal de 2 mm y aflojando por completo la rueda.



Alinee los orificios del soporte M-LOK® con los orificios del soporte para riel ProTac® 2.0 Rail Mount y utilice la llave hexagonal de 3/32 pulg. para apretar los 8 tornillos de 32x1/4 de pulg.



## FUNCIONAMIENTO GENERAL

Antes de usarla por primera vez, instale y cargue la pila. Retire la base e inserte la pila. Observe que la rosca de la base no encarjárá si la pila no está orientada correctamente. Gire la pila hasta que caiga en su sitio y vuelva a instalar la base.

La ProTac® 2.0 Rail Mount cuenta con un interruptor programable con funcionamiento momentáneo (pulsar o toque ligero) y funcionamiento activo constante (para bloquearla, pulse aumentando la fuerza hasta oír un chasquido).

• Alto: pulse y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerlo encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.

• Estroboscópico: pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.

Estos son los programas disponibles: Alto-Estroboscópico (predeterminado de fábrica), Alto solamente o Bajo-Alto.

\*Todos los derechos reservados. M-LOK® es una marca comercial registrada de Magpul Industries Corp.

## Voyants LED de charge

• Charge en cours...la LED roja restá allumée.

• Charge...la LED verte est allumée.

La durée de charge est approximativamente de 6 heures lors de l'utilisation d'adaptateurs secteur Streamlight.

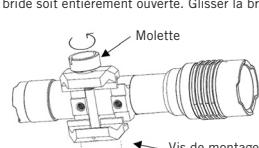
## SÉCURITÉ DU CORDON DE CHARGE

- Ne soumettez pas le cordon à un usage abusif.
- Remplacez immédiatement les cordons ou les fiches endommagés.
- Cessez de charger la lámpara avant toute opération de nettoyage o d'entretien courant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil ou le cordon. Confiez-les à un service de réparation qualifié ou renvoyez-les à l'usine.

## MONTAJE

La bride de riel est conceue pour attacher/detacher rapidement y en toute sécurité la lampe sur des fusils, carabinas y ametralladoras dotés d'un rail MIL Standard 1913 o M-LOK®\*.

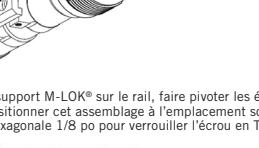
Pour le riel 1913, faire tourner la molette jusqu'à ce que la bride soit entièrement ouverte. Glisser la bride sur le riel 1913 de l'arme y bien resserrer la molette.



Pour utiliser l'attache M-LOK®, remplacer la bride de riel 1913 en retirant les deux vis de montage à l'aide d'une clé hexagonale de 2 mm et en desserrant complètement la molette.



Aligner los orificios de montaje M-LOK® con los orificios de montaje del rail ProTac® 2.0 y utilizar la clé hexagonal 3/32 po para sellar las 8 vis 32 x 1/4 po.



Pour connecter la lámpara ProTac® 2.0 montée sur riel y el soporte M-LOK® sur el riel, faire pivotar les écrus en T du M-LOK® a la posición de instalación/desinstalación. Positionner cet assemblage à l'emplacement souhaité sur el riel. Resserrer les 10 vis 24 x 3/8 po a la aide de la clé hexagonale 1/8 po pour verrouiller el écrub en T.



## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Avant la première utilisation, installez et chargez la pile. Retirez l'embout et insérez la pile. Il est à noter que le filtre de l'embout ne s'engagera pas en l'absence d'une orientation correcte de la pile. Faites tourner la pile jusqu'à ce qu'elle s'encingle en place et réinstallez l'embout.

La lámpara ProTac® 2.0 Rail Mount est munie d'un interruptor programable con un funcionamiento momentáneo (ligeña presión o tapeteo) y un funcionamiento constante (verrouillage, apriete en aumentando la fuerza jusqu'à declic).

• High (Forte) : Tapez y mantenez ; cliquez pour verrouiller ; cliquez à nouveau pour éteindre.

• Strobe (Stroboscópico) : Tapez rápidamente a deux reprises (en moins de 0,4 secondes) y mantenez ; cliquez pour verrouiller sur « on » ; cliquez à nouveau pour « off ».

## Accès aux autres programmes

La lámpara ProTac® 2.0 Rail Mount montée sur riel est munie d'un interruptor programable TEN-TAP® que permite

## Funcionamiento del interruptor remoto

La ProTac® 2.0 Rail Mount puede utilizarse con un interruptor remoto opcional disponible en las versiones con funcionamiento momentáneo solamente y momentoaneo/con bloqeo. Para instalar el interruptor remoto, inserte el encuadre del interruptor remoto en el puerto de la base. Instale el interruptor remoto en el arma como se prefiere.

- Ambas versiones con interruptor remoto: El panel grande en el interruptor remoto funciona igual que un toque en el interruptor programable.
- Solo versión momentoanea/con bloqeo: El botón más pequeño funciona igual que el bloqeo del interruptor programable.

Utilice el panel para iniciar el modo deseado y luego oprima el botón de bloqeo para funcionamiento encendido constante. Tenga en cuenta que los interruptores para el funcionamiento con encendido constante pueden no ser compatibles con el uso del interruptor remoto con bloqeo. Si la lámpara no se apaga, compruebe que los interruptores remotos y de la base estén apagados.

## MANTENIMIENTO

Es importante mantener la junta tórica de la base lubricada. Es necesario aplicar aceite para pistolas de alta calidad en el perno tensor de la abrazadera del riel del soporte para riel ProTac® 2.0 Rail Mount para evitar su oxidación. Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.

## AVISO

Evite siempre el uso de soluciones de